

THE SOUTHWESTERN ASSOCIATION OF NATURALISTS
ACTAS DE LA REUNIÓN DE NEGOCIOS, 59ª REUNIÓN ANUAL,
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO (UAEMEX)
VALLE DE BRAVO, ESTADO DE MÉXICO
ASOCIACIÓN NACIONAL DE UNIVERSIDADES DE EDUCACIÓN SUPERIOR,
VIERNES-SÁBADO, 20-21 ABRIL 2012

El Presidente Robert Dowler convocó la reunión a las 0952 h con un quórum presente y con Susana Perea-Fox traduciendo. Los miembros aprobaron las actas del Consejo Directivo 2011 y de la Reunión de Negocios para la 58ª Reunión Anual de la Southwestern Association of Naturalists (SWAN) en la Universidad de Texas en Tyler, Tyler, Texas (publicado en *The Southwestern Naturalist* volumen 56(3) y disponible en la página web de SWAN <http://www.biosurvey.ou.edu/swan/>).

El Presidente Dowler nombró a los finalistas del Premio Wilks Jesús A. Fernández y Sara B. González-Pérez para actuar como escrutadores para la elección para el Consejo Directivo. Inocencia Ávalos y Xóchitl Cisneros fueron designadas para ayudar a contar los votos.

Michael Dixon informó de los ingresos, gastos y movimientos de la chequera en 2011 por parte del Tesorero Phil Sudman tal como se resume en el acta del Consejo Directivo y Oficiales (BOG) 2012. Dixon a continuación reportó un resumen del presupuesto balanceado propuesto para 2013 de \$98,200 U.S. que fue aprobado durante la reunión del BOG el 19 de abril de 2012. El acta de esa reunión resume la discusión y propuesta.

Dixon presentó la lista de nuevos miembros para su aprobación. El listado incluyó 27 miembros regulares, 36 miembros estudiantiles, 16 nuevas membrecías estudiantiles premiadas y 4 miembros vitalicios. Se propuso una moción para aprobar los nuevos miembros y la moción fue apoyada y aprobada.

La Secretaria Hayley Gillespie leyó un resumen de la importante discusión y las acciones adoptadas en la reunión del 2012 del Consejo Directivo el 19 de abril de 2012.

El Presidente Dowler aceptó las nominaciones para el BOG, clase del 2015. Una votación secreta se llevó a cabo y los resultados de la elección serán anunciados en el banquete de la noche del sábado 20 de abril de 2012.

El Informe de los Fideicomisarios lo dio Loren Ammerman. Ella informó que hubo tres transacciones de los Fideicomisarios para el 2011, que se resumen en las actas 2012 de la reunión del Consejo Directivo, y que el valor actual de los recursos de SWAN son \$595,517 U.S.

Iniciando los informes de los comités, el Presidente Dowler reportó por el Comité de Desarrollo y resumió brevemente su responsabilidad de promover la recaudación de fondos para su inversión por parte de los Fideicomisarios. El Comité del Desarrollo continuará trabajando para aumentar el número de miembros en SWAN y hacer un llamado a los miembros para obtener fondos. También informó que SWAN tiene la opción de recaudar fondos en las reuniones anuales a través de subastas, mismas que el Comité iniciará en la reunión anual del 2013 en McNeese State University en Lake Charles, Louisiana, con una subasta silenciosa y una en vivo durante el banquete.

Loren Ammerman reportó por parte del Comité de Premios Estudiantiles y comenzó dando las gracias a los miembros de SWAN que ayudaron a evaluar las solicitudes para el Premio Estudiantil para Investigación Howard McCarley y el Premio al Poster Estudiantil

Clark Hubbs: Michael Dixon, Michelle Haynie, Bruce Hoagland, Nicté Ordóñez-Garza, Monte Thies, Julie Waits, Adam Ferguson, Amy Buthod, Topiltzin Contreras MacBeath, Ruth Moreno-Barajas, Armando J. Contreras-Balderas y Cornelio Sánchez Hernández. Hubo 13 solicitudes para el Premio Estudiantil para Investigación Howard McCarley para 2012. Siete ganadores serán anunciados en el banquete y un premio adicional (para un total de ocho premios) se otorgará a partir de 2013. Hubo 34 solicitudes para el Premio al Poster Estudiantil Clark Hubbs. Este año será el primer año que se premiará 1^{er}, 2^{do} y 3^{er} lugar para el Premio Hubbs; los ganadores también serán anunciados en el banquete anual.

John Hunt informó por parte de la Comisión de Relaciones Públicas y Publicidad. El comité envió comunicados de prensa de los ganadores de los premios SWAN 2011 (Premio Blair, Premio Packard, Premio Sutton, Premio Wilks, Premios McCarley y Premio Hubbs). El comité continuará redactando y distribuyendo comunicados de prensa en 2012.

El Presidente Dowler informó por parte del Comité de Membrecías en nombre del Jefe Greg Wilson. El Presidente Dowler resumió la historia de las membrecías estudiantiles gratuitas y alentó a los miembros a nominar a los estudiantes que no son miembros actuales de SWAN para estos premios de membresía gratis. En 2011, 16 membrecías estudiantiles gratuitas fueron otorgadas (3 de México, 13 de Estados Unidos). El Presidente Dowler dará instrucciones al Comité de Membrecías para que asuman un papel más activo en el intento de hacer crecer el número de miembros de SWAN.

Presidente Dowler presentó un resumen del informe del Comité de Conservación en nombre de Florence Oxley. El Premio George Miksch Sutton para 2012 va a J.N. Fries y J. R. Gibson. 2010. Critical thermal maxima of captive-bred Devils River minnows (*Dionda diaboli*). *The Southwestern Naturalist* 55(4):544-550. El premio será entregado a los autores en la reunión anual de 2013.

Presidente Dowler resumió el informe del Comité de Programas en nombre de la Jefa Beth Leuck. En el último año, ha habido preocupación por tratar de encontrar sedes con antelación para las reuniones anuales de SWAN. El Comité se complace en aceptar una invitación para la reunión anual de 2013 en McNeese State University en Lake Charles, Louisiana. Para 2014, el Consejo Directivo aprobó a Oklahoma State University como sede de la reunión anual. El Presidente Dowler y Beth Leuck alentaron a los miembros a sugerir sedes con mucha antelación para futuras reuniones.

El Presidente Dowler reportó que la Historiadora Karen McBee (quien guarda los archivos de SWAN) siempre está interesada en adquirir fotos y otra información para su depósito en los archivos y alentó a los miembros a presentar los objetos pertinentes a ella directamente.

María de Lourdes Romero Almaraz y Susana Perea-Fox informaron por parte del Comité de Relaciones Internacionales. El comité expresó su profundo pesar por el fallecimiento del Co-Jefe Bruce Stewart y agradecieron al BOG por cambiar el nombre del Premio Estudiantil para Viajar en honor a Bruce. El comité alienta a los estudiantes a solicitar tan pronto como sea posible para los premios para viajar, que tienen como fecha límite el 30 de noviembre de cada año. El comité también alienta a los miembros con habilidades bilingües para ayudar con la traducción durante las sesiones en las reuniones anuales, incluso si no son los moderadores oficiales.

Stanley Fox informó del Comité del Sitio Web por parte del jefe Dan Hough. Resumió que las actividades del comité durante el 2011 incluyeron el envío de resúmenes y la inscripción para la reunión en-línea, y la actualización del directorio de miembros, listserv y la página del Comité Asesor Estudiantil. Fox también presentó estadísticas del sitio web que se resumen en las actas de la reunión del BOG 2012, y señaló que este es el primer año en que hubo más visitas de dominios mexicanos que de EE.UU. (. edu). El listserv de SWAN actualmente incluye 1,204 miembros y hubo 153 resúmenes enviados en-línea este año. El proceso de envío de resúmenes funcionó mejor que en años anteriores debido a que las palabras acentuadas fueron traducidas con menos errores de este año. Hubo 241 inscripciones procesadas en-línea para la reunión anual del 2012. Fox agradeció a todos los miembros del Comité de Sitio Web por su ardua labor en el mantenimiento y la traducción de la página web de SWAN.

Adam Ferguson y Nicté Ordóñez-Garza informaron por parte del Comité Asesor Estudiantil. Anunciaron un nuevo programa llamado "Almuerzo con un científico," en el cual los estudiantes pueden inscribirse para reunirse durante un almuerzo informal con científicos profesionales que son miembros de SWAN. El Comité Asesor Estudiantil siempre está buscando nuevos miembros y se requiere especialmente de un miembro que pueda ayudar a manejar la página de SWAN en Facebook. El Presidente encargó al Comité Asesor Estudiantil desarrollar un plan para un posible servicio de traducción de resúmenes para *The Southwestern Naturalist* y pidió que los miembros bilingües interesados por favor contacten al comité para ayudar a desarrollar este plan. El Presidente Dowler reconoció y agradeció al Comité Asesor Estudiantil por ayudar a aumentar la participación de los estudiantes en SWAN.

Celia López-González reportó por parte del Comité Wilks. Hubo 14 solicitudes este año para el Premio Wilks en una amplia gama de temas. Los ganadores serán anunciados en el banquete.

El presidente Robert Dowler informó por parte del Comité *ad hoc* de Disposición de Tomos Anteriores. No hubo pedidos de tomos anteriores este año y los tomos anteriores se siguen manteniendo en Angelo State University.

El Presidente Dowler también informó por parte del Comité *ad hoc* de Planes a Largo Plazo. Este comité será restablecido este año para ayudar a determinar algunos cambios en la revista, para ayudar a aumentar y mantener las membresías de SWAN y para abordar el problema de conseguir sedes para las reuniones con suficiente antelación. Dowler pidió a los miembros interesados en estos temas unirse al comité.

Michael Kennedy informó por parte del Comité de Escrutador de Presupuesto. Este comité examina todos los aspectos de las finanzas de la Asociación e informó que todo está en orden, mostrando que SWAN es financieramente solvente. El comité agradece a los Fideicomisarios por un trabajo sobresaliente en la gestión de los fondos de la Asociación.

Michael Kennedy también dio el informe del Editor Administrativo. Los cuatro tomos de *The Southwestern Naturalist* fueron publicados a tiempo y dentro del presupuesto. Los planes de ir por el nuevo formato de la revista, 8.5 x 11 pulgadas, se llevaron a cabo este año. Kennedy agradeció a los Editores Asociados quienes dejan el puesto este año (Gary Garrett, Joseph Shannon, Chris Taylor y Rocky Ward). Varios nuevos Editores Asociados fueron aprobados este año por el BOG (Mara Alexander, Neil Ford, Kimberlie McCue, Mark Pyron y Lance Williams). Se extendió un agradecimiento especial a Troy Best

(Editor, *The Southwestern Naturalist*) y a Phyllis Kennedy por su trabajo en apoyo de la revista. Kennedy anunció que la revista siempre requiere de revisores buenos y alentó a los miembros a ayudar como puedan. Como Michael Kennedy y Troy Best dejan el puesto el presente año, la revista está en busca de un nuevo Editor Administrativo y un Editor además de otro Editor Asociado para aves. Stanley Fox inició una ronda de aplausos para Kennedy y Best por sus muchos años de servicio a la revista.

Gary Schnell informó del Comité de Honor en nombre de Mark Eberle. Con Sara González-Pérez traduciendo, Schnell anunció los ganadores del Premio W. Frank Blair Naturalista Eminente y el Premio Excelencia Investigacional Donald W. Tinkle, que fueron aprobados por el BOG el 18 de abril de 2012. Estos premios se anunciaron en 2012 y se presentarán en la reunión anual del 2013.

El Premio Naturalista Eminente W. Frank Blair reconoce la excelencia y dedicación en toda la vida en el estudio o conservación sobresaliente de la flora o fauna del suroeste de los Estados Unidos, México y Centroamérica. El ganador del Premio Naturalista Eminente W. Frank Blair para 2012 es el Dr. Henry W. Robison. El Dr. Robison comenzó su educación en biología en Arkansas durante los años 1960 y terminó su doctorado en Oklahoma State University en 1971. Se convirtió en profesor emérito de biología en Southern Arkansas University en 2008, pero continúa su prolífica carrera como escritor de historia natural. Sus cerca de 200 publicaciones abarcan una amplia gama de intereses, especialmente en especies acuáticas—se han nombrado en su honor una especie de cangrejo de río, un Plecoptera y dos Trichoptera. Él es probablemente más conocido como coautor de los libros *Fishes of Oklahoma* and *Fishes of Arkansas*. También es coautor del libro *Amphibians and Reptiles of Arkansas* y está trabajando en un libro sobre los cangrejos de río de Arkansas. Como dijo un colega, el candidato "es el epítome moderno del 'naturalista consumado' cuenta con pericia, conocimiento y experiencia con cientos de especies de vertebrados e invertebrados."

Otra carta proporcionó contexto para este récord de estudio y publicación, "Con su agradable presencia y ganas de cooperación, ha realizado colaboraciones fructíferas con muchos colegas a lo largo de las décadas para producir este cuerpo de conocimiento. La mayor parte de estos logros se consiguieron trabajando más allá de su carrera de tiempo completo como miembro valioso de la facultad y decano de Southern Arkansas University, una carrera que abarca 37 años más o menos. Esto por sí mismo es un testimonio de la magnitud de su interés y una medida de su determinación, a pesar de otros deberes, a estudiar la biota a profundidad y hacer que los resultados sean conocidos por la comunidad científica, estudiantes y público en general a través de una serie de publicaciones dirigidas, respectivamente, a todos esos grupos."

El Premio Excelencia Investigacional Donald W. Tinkle se otorga a un miembro que, en los últimos 10 años, ha hecho una contribución significativa al conocimiento y entendimiento de la biota del suroeste de los Estados Unidos, México y Centroamérica a través de artículos científicos y libros. La importancia de estos trabajos escritos y su calidad y cantidad son factores en la selección de un ganador de este premio. El ganador del Premio Excelencia Investigacional Donald W. Tinkle para el año 2012 es el Dr. Stanley Fox.

Cuando Fox comenzó sus estudios profesionales, no residía en las tierras de SWAN. No era más que un migrante estacional de Nueva Inglaterra. Pero poco después de obtener su doctorado—hace casi 40 años!—se vino a vivir entre nosotros y se quedó.

Durante su estadía, él ha sido mentor de innumerables estudiantes de posgrado —"innumerables" porque no ha llevado la cuenta debido a su apretada agenda. En abril de 2012, en su página web se menciona que él y sus estudiantes no son capaces de llevar a cabo grupos de discusión porque todos están "demasiado ocupados este semestre investigando, enseñando, o algo así... próximo semestre!" El sitio web fue actualizado por última vez en 2004.

Sus estudiantes actuales cuentan que, "Una de las mejores partes de trabajar con Stan es su pasión clara y vibrante para la investigación y la colaboración a través de la frontera México-Estados Unidos. Él es un animador estridente de colaboración académica con los colegas de los EE.UU. y México. Su participación en, promoción de y amor por la Southwestern Association of Naturalists es evidente desde la primera vez que lo conoces. Él ha inculcado la importancia de la investigación de calidad y la participación en sociedades como SWAN en todos sus estudiantes de posgrado y creemos que esta es una de sus mejores y más redentora de sus cualidades."

Su investigación sobre lagartos, serpientes, tortugas y ranas durante los últimos 10 años se han llevado a cabo en el suroeste de Estados Unidos, México, América del Sur, y un par de otros continentes. Su lista de publicaciones es de cerca de 80 artículos, capítulos de libros y evaluaciones de libros. Más de 40 de estos fueron publicados en los últimos 10 años cubiertos por el Premio Tinkle. Las revistas incluyen *Animal Behaviour*, *Behavioral Ecology*, *Conservation Biology*, *Copeia*, *Ethology*, *Evolution*, *Herpetologica*, *Journal of Herpetology*, y—por supuesto— *The Southwestern Naturalist*, entre muchos otros.

Un partidario comentó que la investigación del candidato combina " estudios descriptivos de naturaleza completa y ardua con pruebas innovadoras de la teoría de la evolución. La información resultante es una reminiscencia de la combinación de minuciosos estudios descriptivos con la teoría actual del propio Donald Tinkle."

Como se resume en la carta de nominación: "Hay otra razón por la que este premio es particularmente apropiado. Algunas de las primeras investigaciones de Stan demostraron la acción de la selección natural en el campo (un hallazgo por el cual rara vez recibe suficiente reconocimiento). Esa investigación se realizó con *Uta stansburiana* en exactamente los mismos sitios donde Don Tinkle llevó a cabo su investigación seminal sobre la vida y la demografía de la misma especie. A principios de 1990, Stan y yo regresamos a los sitios de estudio cerca de Wink, Texas, para realizar una investigación sobre los efectos de la pérdida de la cola. Algunos de los lugareños todavía recordaban al Dr. Tinkle y comentaron lo buen hombre que era. Varios de los lugareños también recordaban que había habido "otro tipo" que años más tarde también estudió lagartijas en la misma zona. Creo que a Don Tinkle le complacería saber que Stan Fox (el otro hombre que estudió las lagartijas cerca de Wink) fue honrado con este premio."

Es difícil contar las historias que se pueden repetir en público acerca de la persona que montó los faldones de Susana a la fama, pero él ha recorrido un largo camino desde los primeros días en que era la comidilla de programas de radio por tirar de las colas de lagartijas! Pero haremos todo lo posible cuando el premio sea otorgado en 2013.

El Representante Local Felipe de Jesús RodríguezRomero dio un breve anuncio sobre el transporte para el picnic de la tarde en la Casa de la Tierra.

Esto concluyó los informes de los comités. El Presidente Dowler retomó los Asuntos Viejos. Dowler anunció que el BOG votó a favor de cambiar el nombre del premio para

viajar para estudiantes en honor a Bruce Stewart y que inmediatamente después de la reunión de negocios habrá un servicio en memoria de Bruce Stewart.

Dowler brevemente reiteró que le ha encargado al Comité Asesor Estudiantil formular un plan para un servicio de traducción de resúmenes que pueda funcionar para *The Southwestern Naturalist*. El Presidente Dowler también anunció que este año SWAN hará todo lo posible para implementar una opción de membresía en-línea solamente.

Matt Watson dio una presentación acerca de la sede de la reunión SWAN del próximo año en McNeese State University en Lake Charles, Louisiana. Las fechas tentativas son del 4 al 7 de abril, 2013. El BOG aprobó la sede de la reunión del 2014 de Oklahoma State University.

Una ronda de aplausos recibió a Susana Perea-Fox por sus excelentes traducciones.

A raíz de una moción para ello, apoyo y su aprobación, la Reunión de Negocios tuvo receso a las 1150 h para reiniciar en el banquete.

La Reunión de Negocios se reunió nuevamente en el banquete anual a las 2134 h el sábado 21 de abril de 2012.

Con Susana Perea-Fox traduciendo, el Presidente Dowler agradeció al comité local por organizar una reunión maravillosa y anunció los nuevos miembros del Consejo Directivo, clase de 2015: María de Lourdes Romero Almaraz, Julie Waits, Sara B. González-Pérez y Ricardo Ayala.

Celia López-González presentó como invitado especial al Dr. Fernando Cervantes Reza, Curador de Mamíferos del Instituto de Biología de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), quien hizo una presentación titulada "La importancia de documentar la biodiversidad en las colecciones biológicas".

Stanley Fox entregó placas del Premio Naturalista Eminente W. Frank Blair, 2011, a William Duellman, quien no estuvo presente y el Premio Educador Sobresaliente Robert L. Packard, 2011, en honor al fallecido Bruce Stewart.

Felipe de Jesús Rodríguez Romero presentó los Premios Estudiantiles Bruce Stewart para Viajar : Erin Fender, Richard Swyden, Anthony Grow, Matthew Reid, Charles Battaglia, Marshall Bailey, Christopher Cheek, Adam Ferguson, Benjamin Smith, Skyler Delmott, Enrique Santoyo-Brito, Nicté Ordóñez-Garza y John Goetzinger.

Loren Ammerman, Jefa del Comité de Premios Estudiantiles, reconoció a los miembros de SWAN que ayudaron a evaluar a los candidatos para los premios estudiantiles del 2012: Michael Dixon, Michelle Haynie, Bruce Hoagland, Nicté Ordóñez-Garza, Monte Thies, Julie Waits, Adam Ferguson, Amy Buthod, Topiltzin Contreras MacBeath, Ruth Moreno-Barajas, Armando J. Contreras-Balderas y Cornelio Sánchez Hernández. Ella anunció a los siete ganadores de los Premios Estudiantiles para Investigación Howard McCarley (\$1,000 U.S.): Fiona Soper, Cornell University; Sarah Bartlett, Angelo State University; Danielle Alba, Oklahoma State University; Melissa Jones, Texas State University; Lily Swanbrow, Texas State University; Desirae Weyland, Texas State University, y Chelsea Blake, Texas State University. Ammerman también anunció los ganadores del 2012 del Premio al Poster Estudiantil Clark Hubbs: (el primer lugar, \$600 U.S.) Roberto Carlos Almazán-Núñez, Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapala, por su poster titulado "Effect of three successional stages in the community of frugivorous birds in a tropical dry forest of Guerrero, Mexico;" (segundo lugar, \$400) Aileda Pérez Pérez, Universidad Autónoma del Estado de México, por su poster: "Movements of *Kinosternon integrum* in Tonatico, Estado de Mexico;" y (el

tercer lugar, \$200) Sara Isabel Valenzuela-Ceballos, Universidad Juárez del Estado de Durango para su poster, "Thermoregulation of *Uta stansburiana* at the south of its distribution."

Celia López-González, Presidente Electo, anunció dos ganadores del Premio Wilks (\$750 U.S. cada uno): Jesús A. Fernández, Louisiana State University, por su presentación "Comparative biogeography of the arid lands of central Mexico/Biogeografía comparada de las zonas áridas del centro de México." y Sara B. González-Pérez, University of Oklahoma, por su presentación, "Bats of Colima, México: characterizing ecological aspects of distributions and habitats/Murciélagos de Colima, México: caracterizando aspectos ecológicos de su distribución y hábitat." El Comité del Premio Wilks para 2012 fue de John Hunt, Karen McBee y Ricardo López-Wilchis.

Stanley Fox y Susana Perea-Fox leyeron y los miembros adoptaron la siguiente resolución, que fue escrita por estos dos culpables, con la ayuda de sus amigos.

Puesto que, la 59ª reunión anual de The Southwestern Association of Naturalists se llevó a cabo en el Centro de ANUIES y UAEMex en Valle de Bravo, México, del 19 al 21 de abril, 2012, y

Puesto que vamos a proceder con las resoluciones a pesar del hecho de que...

Nos dieron una bonita taza para café como recuerdo de la reunión, la dejamos en la habitación del hotel sólo para descubrir que la necesitábamos para el café de la mañana siguiente, y

Sirvieron mixiotes en la reunión de apertura. Ningún gringo sabía lo que eran o cómo comérselos, pero de todos modos todos nos los comimos y estaban deliciosos, y

En ANUIES teníamos un perro ladrando muy fuerte "ayudándonos" a dormir, y un gallo despertándonos a las 4:30 de la mañana con su hermoso canto. El perro dejó de ladrar la segunda noche (suponemos que se convirtió en mixiotes). Pero a los que se hospedaron en el ANUIES les fue mejor que a Lulú Romero, Cornelio Sánchez Hernández, Gary Schnell y compañía, que se hospedaron en un hotel al lado de la carretera y escucharon camiones rodando toda la noche, y

Karen McBee vomitó sobre ella en el taxi de Ciudad de México a Valle de Bravo, incapaz de hacer frente a los 167 pequeños pueblos que atravesamos, 195 topes y 302 curvas. (Felipe advirtió a todos que no llegaran a la Ciudad de México!), y

Stan Fox tuvo un terrible calambre en la pierna al tratar de salir del taxi miniatura en un intento de evitar el vómito explosivo de Karen. (Felipe advirtió a todos que no llegaran a la Ciudad de México!), y

A Lulú Lozano-Vilano y a Armando Contreras se les vio bebiendo vino mientras que sus peces bebían petróleo de un derrame de petróleo.

Vamos a proceder.

Puesto que, en la 59ª reunión anual tuvo lugar en el bello y pintoresco pueblo de Valle de Bravo, donde el clima era precioso, la gente era agradable y las presentaciones fueron de excelente calidad, y

Puesto que, los posters fueron cuidadosamente colgados de un tendedero y la gente tenía que caminar a través del bosque para poder verlos, y

Puesto que, los asientos en la sala 1 eran tan cómodos que nadie podía permanecer despierto durante las presentaciones, y

Puesto que, los estudiantes se fueron temprano a su evento social, fueron entretenidos en el planetario, sólo para descubrir que los viejitos se habían adelantado y

bebido su parte de la cerveza, y

Puesto que, viejos amigos se reunieron para actualizarse unos a los otros en sus investigaciones del año anterior y compartían viejas historias, y

Puesto que, tuvimos lindos cantantes de ópera en la reunión social de apertura de quienes casi nadie parecía darse cuenta y bailes folklóricos con gran encanto en el picnic que todos disfrutamos, y

Puesto que, agradecemos al comité local—especialmente a Lorena López y Felipe Rodríguez—por ser anfitriones de esta reunión especial de naturalistas (no naturistas, esas son personas desnudas) y al personal quienes fueron extremadamente serviciales y eficientes en todos los sentidos de la palabra, y

Puesto que, queremos recordar la vitalidad de la pasión que nuestro compañero miembro de SWAN le dio a esta sociedad, Bruce Stewart, quien murió repentinamente el año pasado. Siempre te recordaremos, Bruce, y la gran influencia que tuviste en los esfuerzos de SWAN por intercambios transfronterizos, y el Premio Estudiantil para Viajar ahora es el Premio Estudiantil Bruce Stewart para Viajar,

Por lo tanto, se resuelve que todos los asistentes a la 59ª reunión anual de la Southwestern Association of Naturalists expresamos nuestro sincero agradecimiento a la Universidad Autónoma del Estado de México, la ciudad de Valle de Bravo, los organizadores y todos los participantes (estudiantes y profesores) por hacer una reunión inolvidable.

El Presidente Dowler agradeció a todos por venir, invitó a los miembros a la 60ª reunión anual en 2013 en McNeese State University en Lake Charles, Louisiana, y declaró que la reunión concluyó a las 2252 h.

Respetuosamente,
J. Hayley Gillespie
Secretaria